



С праздником! Сладкого Нового года...

Год 1988. «Лехаим» за Рош а-Шана

В апрельском номере «Тхии», почти полностью посвящённом 70-летию Государства Израиль, в статье «Израиль: традиции и современность» я вспомнил историю о том, как 30 лет назад, в апреле 1988 года, мы с моим другом – активистом подпольного еврейского движения в СССР Семёном Гуревичем, наверное, единственные тогда в Чернигове отметили День независимости Израиля. В июле нынешнего года Семён со своей женой Аллой приехал из Израиля в гости в Чернигов. Прочитав мой упомянутый выше материал Семён спросил: «А ты знаешь, как я отметил в том 1988 году Рош а-Шана?» Ну, откуда мне это было знать? И как историограф Черниговской еврейской общины (думаю, я уже имею право себя так называть) я попросил его рассказать мне эту историю с целью оставить её на бумаге для будущих поколений.

– В 1988-м первый день еврейского Нового года приходился на 12 сентября (в нынешнем – 10 сентября) и, как и в нынешнем, – с воскресенья на понедельник, – начал свой рассказ Семён. – Вечером 11 сентября, как раз в канун праздника, в ресторане «Дружба» (тогда в городе не было и 10 ресторанов) собралась семейная еврейская кампания. Но собралась она совсем по другому поводу: невестка (жена брата) Аллы Людмила Черняк отмечала свой день рождения. Я сидел напротив отца Людмилы Евгения Марковича Индицкого. Тосты, как и подобает в таких случаях, провозглашали за именинницу. Когда торжество уже перешло в фазу тёплого общения, я предложил Евгению Марковичу выпить за еврейский Новый год – Рош а-Шана. Знал я точную дату праздника не из календаря, а из передач русскоязычного канала израильского радио «Голос Израиля», которое с трудом слушал по транзистору (тогда передачи израильского радио нещадно глушили). Евгений Маркович тоже, но только у себя дома, слушал «Голос Израиля», поэтому никакой неожиданности не получилось...

Здесь я перебею рассказчика, т.к. должен сделать свой комментарий.

Дело в том, что Евгений Маркович Индицкий имел сионистские убеждения, и в конце 1970-х годов его семья готовилась к выезду в Израиль. Всё уже было готово. Но тут в декабре 1979-го произошёл ввод советских войск в Афганистан. А через полгода, летом 1980-го – Олимпиада в Москве, которую в связи с вводом советских войск в Афганистан бойкотировали более 50 стран. Для СССР этот бойкот был, конечно, унижительным гуманитарно-политическим ударом. К тому же, это были первые в истории Олимпийские игры на территории Восточной Европы, а также первые Олимпийские игры, проведённые в социалистической стране. И тогда в ответ на действия Запада советские власти закрывают выезд евреев из страны. Семья Индицких-Черняков репатрируется в Израиль ровно через десять лет (уже из перестроечного СССР) – 15 мая 1989 года. А я хорошо знаю эту историю просто потому, что Людмила Черняк (Индицкая) – жена моего троюродного брата Марка Черняка. В молодые годы мы в силу разницы в возрасте (10 лет) встречались только на семейных торжествах. Очень тесные отношения были у наших родителей и дедушек с бабушками. Теперь, когда Людмила и Марк живут в Израиле, мы встречаемся чаще – каждый мой приезд в Израиль. Парадокс.

Но вернёмся в год 1988-й...

– В понедельник, на следующий день после именин (это был первый день Рош а-Шана), мне сообщили, что меня искал какой-то мужчина, – продолжает Семён. – Прихожу домой после работы (а жили мы тогда в квартире жены по улице 50 лет ВЛКСМ) – стоит около дома

белая «Волга». Тогда машины такого класса использовались в основном как служебные. Выходит из неё какой-то мужчина. Не помню, представился он или нет, но спросил: «Молодой человек, можно с вами проехать?»... Приехали мы на Шевченко, 13 – там тогда, собственно, как и в настоящее время, располагался Горотдел милиции. Зашли в небольшую комнату. Сотрудник органов стал допытываться: кто к тебе ходил, кому давал читать книги и чем ещё занимались?...

Читателем так называемой «подпольной библиотеки» Семёна Гуревича был и я. Однако в дом на ул. Попудренко, где Семён родился, а в те годы жил его отец, и где находилась эта библиотека, я тогда заходить не решался, т.к. служил уже 12-й год в Черниговском высшем военном

говорит уже само за себя. Одним из четырёх фигурантов статьи был и Семён Гуревич...

Вот такая интересная история из 1988 года. Хочу только заметить, что тогда до кончины коммунистической системы и развала СССР оставалось ещё долгих и тревожных три года. И кто его знает, что ещё могло произойти с нами всеми за это время, особенно если бы удался путч ГКЧП 19 августа 1991 года.

В заключение – личная история, также, хотя и штрихом, отражающая ситуацию с еврейским вопросом в СССР на закате советской власти.

Есть у нас в городе небольшая улица им. Героя Советского Союза Залмана Давидовича Вихнина. Уроженец Гомеля капитан З.Д. Вихнин принимал участие в освобождении сёл Анисов и Количевка, освобождал он и Чернигов, а потом первым форсировал реку Днепр в районе села Глядин. В бою за плацдарм успешно командовал ротой. Погиб капитан Вихнин в бою 9 сентября 1943 г. Звание Героя советского Союза ему присвоено посмертно 6 октября 1943 г. Похоронен капитан З.Д. Вихнин в братской могиле в центре Чернигова.

Улица Вихнина находится недалеко от школы № 17, и ученики школы в майские победные дни вместе с жителями улицы, руководителями Новозаводского района, военнослужащими украинской армии, ветеранами войны принимали участие в мемориальной церемонии, возлагая цветы к расположенному в начале улицы портрету Героя. Во всяком случае, так происходило до времени, которое войдёт в историю Украины под названием «период декоммунизации»... Естественно, члены еврейской общины всегда приглашались на эти митинги памяти.

Лет 15 назад после одного из таких митингов в школе № 17 было намечено концертное мероприятие, посвящённое Дню Победы, в котором принимали участие и творческие коллективы еврейской общины. Во время митинга я обратил внимание на выступление директора школы №17 Виктора Петровича Пахаря и на то, что его гражданский пиджак был густо усеян

военными наградами и специальными значками. Я не особенно присмотрелся тогда к его орденам и медалям и подумал, что В.П. Пахарь – ветеран Афганской войны. После митинга я подвозил Виктора Петровича до школы и поинтересовался, откуда у него такие награды. И услышал неожиданный, поразивший меня ответ: «Я вплоть до середины 1980-х был старшим офицером КГБ». Тогда я гордо сказал ему: «А я в эти же годы читал самиздатовские книги и уже занимался еврейским возрождением». На что Виктор Петрович довольно серьёзно ответил мне: «Не обольщайтесь: это не вы такой герой – это просто мы плохо работали»... Безусловно, не согласиться с этими словами невозможно. Должен заметить, что В.П. Пахарь был вообще хорошим и интересным человеком, обладая к тому же редкими качествами, которые позволили ему, военному человеку, уже «на гражданке» более двух десятилетий успешно руководить средней школой. Кстати, и его фамилия – Пахарь – очень точно отображала его сущность. Со скорбью пишу о Викторе Петровиче в прошедшем времени, поскольку он безвременно ушёл из жизни в декабре 2009 года.

Да, такие были времена...

А сегодня времена, слава Богу, изменились, и мы уже открыто выставляем наши еврейские книги и громко в больших залах делаем «лехаим» за Рош а-Шана – и нас поздравляет с этим древним еврейским праздником даже сам Президент Украины!

Семён БЕЛЬМАН



Слева направо: Семён и Алла Гуревичи, Майя и Семён Бельманы. 2009 г.

авиационном училище лётчиков им. Ленинского комсомола. Поэтому встречались мы с Семёном в разных местах города, а засветись я тогда у него дома... Поэтому, как читатель уже понял, фамилия «Бельман» в ответе на вопрос человека в штатском названа не была...

– А потом сотрудник органов, – продолжил Семён, – предложил поехать на квартиру к моему отцу, где, собственно, и происходили мои встречи и где кроме моих еврейских книг хранились видеокассеты, еврейская религиозная атрибутика и т.п. Всё это было забрано, но с культурным обещанием вернуть... Боялся я тогда только одного, что власти попросят меня подписать письмо против политики Израиля и против сионизма. Тогда такие письма, подписанные известными черниговскими евреями, были организованы властями и публиковались в газете «Деснянська правда». Но такой просьбы не последовало. А всё забранное мне действительно вернули через месяц. Трудно сказать, почему так мягко обошлись... Возможно, потому, что как раз в это время сменили председателя КГБ, и новым председателем КГБ СССР стал уже ставленник Горбачёва Владимир Крючков. Однако через месяц власти всё же нанесли мне удар... 23 ноября 1988 года опять же в главной газете области «Деснянська правда» с подзаголовком «Потрапивши в тенета сионістської пропаганди, вони готувалися залишити Батьківщину за дорогу ціну – ціною зради її інтересів...» выходит подвальная статья некоего О. Васильева «ЗНАК ЗРАДИ». Комментарии, как говорится, излишни – заглавие статьи

«Арт-Тора» на берегу Десны



Закрытие летнего сезона – сезона семейных и детских лагерей и других выездных проектов, – и начало «учебного года» в наших общинных программах уже традиционно состоялось в последние выходные августа на базе «Санрайз», на живописном берегу Десны, во время традиционного уже семейного Шаббатона.

Встреча Шаббата и Авдала, песни и танцы, игры и занятия на свежем воздухе для взрослых и детей... Однако Шаббатон нынешний, кроме всего вышперечисленного – яркого и замечательного! – имел и одну очень важную программную особенность: он стал частью большого общинного проекта, который в этом году реализуется общинными программами «Хэсэда Эстер», – проекта «Арт-Тора».

«Арт-Тора» – это изучение традиционных еврейских текстов, сюжетов и образов в произведениях и средствами искусства.

Проект «Арт-Тора» осуществляется параллельно по двум направлениям.

В первом направлении участники знакомятся с рядом произведений, созданных на основе сюжетов и образов Пятикнижия как еврейскими авторами, так и представителями мирового искусства: художниками, скульпторами, писателями, режиссёрами... Изучая картины, книги или фильмы, мы сравниваем их с первоисточником – соответствующим текстом Торы, видя таким образом не просто художественное произведение, но интерпретацию конкретного библейского сюжета или образа, с которым знакомимся и текстуально. Участники могут сравнить своё видение с авторским, при этом учатся оценивать художественное решение, дискутировать, принимать различные точки зрения.

Второе направление проекта можно назвать «арт-мидраш». Знакомясь с определенными сюжетами или образами Торы, участники уже сами



пробуют «оживить» или «прокомментировать» их средствами искусства, создавая картины, объёмные композиции, инсталляции...

С начала года в проекте уже приняли участие семейный и женский клуб, дети и подростки, участники «Теплых домов»... И вот настала очередь тематического Шаббатона. За два дня его участники успели немало: познакомиться с интерпретацией ряда библейских сюжетов в картинах европейских художников – и с удивлением обнаружить, какие мифы и стереотипы порой столетиями кочуют из произведения в произведение; создать собственные интерпрета-

ции известных сюжетов в разных художественных техниках: коллаж, рисунок, аппликация; почувствовать себя героями известных полотен в шоу «Живые картины»... И, конечно, – буквально накануне Рош а-Шана – поговорить о значении праздников месяца Тишрей, о тех итогах, которые мы подводим, завершая очередной жизненный виток, – и какие новые возможности и перспективы открывает перед нами новый 5779 год. А примером нового взгляда на известное, нового отношения и желания узнать новое, безусловно, и является наш новый проект «Арт-Тора» – проект, соединяющий Традицию и Творчество!

Александр ЧЕВАН



Праздник единства и самобытности



Поёт Семён Рудницкий



День Независимости – праздник всего народа Украины – для евреев нашей страны имеет и свое, особое значение. Ведь именно тогда, 27 лет назад, в Украине стало возможным и началось возрождение еврейской общинной жизни и еврейской культуры, некогда фактически уничтоженной и забытой в «братской семье советских народов»...

И неудивительно, что торжества, посвященные Дню Независимости – в том числе и у нас, в Чернигове, – никогда не проходят без участия национально-культурных обществ города и области, демонстрирующих свои достижения и своё единство. Ну, а для творческих коллективов и исполнителей национальных общин это прекрасный повод порадовать



непосредственно 24 августа. Здесь прошел и очередной (вот уже 13-й!) Международный фольклорный фестиваль национальных культур «Поліське коло». Яркие палатки «подворий» национально-культурных обществ – с предметами быта, национальными блюдами, периодикой и книгами на национальных языках; национальные костюмы, песни, танцы... В концертном выступлении к коллективу «Голдене менер» и прославленному солисту Семёну Рудницкому присоединились и юные исполнительницы нашей общины: Маша Дудчина и Адель Шурубур. Прекрасные еврейские мелодии в их исполнении никого не оставили равнодушным!



многонациональную аудиторию своим самобытным искусством, поделиться его неповторимым колоритом.

Для мужского хора «Голдене менер» Черниговской еврейской общины и Благотворительного еврейского фонда «Хэсэд Эстер» такая возможность появилась еще за несколько дней до официальных торжеств.

22 августа состоялся благотворительный концерт нашего коллектива, посвященный Дню Независимости Украины, в Новозаводском территориальном центре социального обслуживания населения. Маленькое, но уютное помещение, прекрасная атмосфера, благодарная публика... Вот что написала об этом выступлении на сайте Центра его директор Маргарита Алексева: «Чоловічий хор "Голдене Менер" під керівництвом Тетяни Куліш вразив публіку чудовим виконанням улюблених єврейських та українських пісень. Ну, а пісні на ідиш у виконанні Семєна Рудницького – "золотого голосу" – єврейської громади Чернігова – були традиційно зустрінуті бурхливими оплесками. Наша країна велика і завдяки цьому різноманітна. Від природи і до людей, від традицій і до мови. Українці, росіяни, євреї, поляки, німці, молдаване, румуни, кримські татари... Тут давно зживаються під одним небом люди різних національностей, але об'єднує їх одне – любов до України!».

Кульминацией же празднования Дня Независимости в Чернигове стала программа на Красной площади



Маша Дудчина

«Многонациональное измерение» Дня Независимости Украины в очередной показало высшую ценность и нашей самобытности, и нашего единства, и нашего общего желания жить в мирной и процветающей стране, в атмосфере дружбы и взаимопонимания!

Александр ЧЕВАН



Адель Шурубур



Чернигов

- Веселая Людмила Исааковна
- Вихарева Валентина Михайловна
- Гоголев Михаил Ремович
- Дубчак Нинель Андреевна
- Масович Нина Аврамовна
- Мусницкая Валентина Иосифовна
- Сибирякова Елена Вадимовна
- Шумяцкий Александр Григорьевич

Бахмач

- Гросман Галина Исаковна

Наши юбиляры



МАЗЛ ТОВ!

Прилуки

- Мискун Сима Михайловна
- Кизенко Людмила Гамблеевна
- Клугман Циля Владимировна

Козелец

- Мусяенко Валентина Алексеевна

Новгород-Северский

- Серая Елизавета Львовна

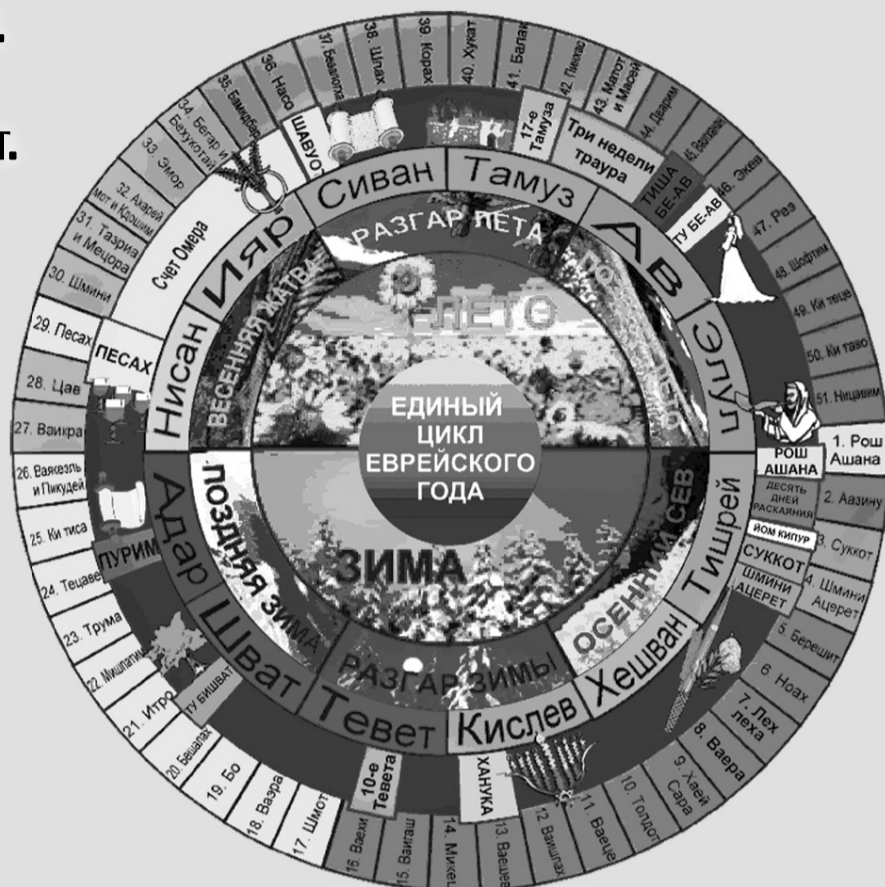
Остер

- Михно Дося Абрамовна

КАЛЕНДАРЬ ЕВРЕЙСКИХ ПРАЗДНИКОВ

5779 год (2018-2019)

Рош а-Шана	10-11 сентября 2018 г.
Йом Кипур	19 сентября 2018 г.
Суккот	24-30 сентября 2018 г.
Шмини Ацерет	1 октября 2018 г.
Симхат Тора	2 октября 2018 г.
Ханука	3-10 декабря 2018 г.
Ту би-Шват	21 января 2019 г.
Пурим	21 марта 2019 г.
Песах	20 - 27 апреля 2019 г.
День памяти жертв Холокоста	2 мая 2019 г.
День памяти	8 мая 2019 г.
День Независимости Израиля	9 мая 2019 г.
Лаг ба-Омер	23 мая 2019 г.
Шавуот	9 июня 2019 г.
9 Ава	11 августа 2019 г.
День Независимости Украины	24 августа 2019 г.



«Бабий Яр: трагедия, история, память»

Бабий Яр – урочище в северо-западной части Киева, которое получило трагическую всемирную известность как место массовых расстрелов мирного населения и стало символом трагедии еврейского народа. В течение 50 лет, практически вплоть до того момента, когда СССР исчез с карты мира, трагедия еврейского народа замалчивалась в стране, в которой она произошла. Замалчивалась она и в Советской Украине. О Бабьем Яре не говорили ни в официальных выступлениях, ни во время мероприятий, посвященных дню начала войны, ни во время торжеств в честь Дня Победы. Молчанием обходили трагедию Бабьего Яра – трагедию еврейского народа – радио и телевидение страны «победившего социализма»...

В независимой Украине тема Бабьего Яра наконец-то зазвучала во весь голос. Государство с первых дней независимости в лице своих первых лиц постоянно подчеркивает, что оно несет ответственность за сохранения памяти о трагедии Бабьего Яра, поскольку эта трагедия произошла на украинской земле. Ярким подтверждением отношения современного украинского государства к проблемам Бабьего Яра стали мероприятия, приуроченные к 75-й годовщине этой трагедии. Только в Киеве таких мероприятий в течение двадцати сентябрьских дней 2016 года прошло 40! Что же касается регионального аспекта, то положительным явлением стало то, что в настоящее время во

многих местах ответственные работники учебных заведений и заведений культуры самостоятельно и по собственной инициативе организуют в школах, библиотеках, студенческих аудиториях и других общественных местах памятные мемориальные мероприятия, посвященные этой трагедии еврейского народа.

Вот и в нынешнем сентябре в Чернигове сотрудниками Библиотеки семейного чтения по улице Пятницкая, 32 была очень мощно и грамотно организована книжная выставка под названием «Бабий Яр: трагедия, история, память», созданная не только из изданий собственного библиотечного фонда, но и с привлечением материалов со стороны и даже из частных собраний.

И сегодня я от имени правления и членов Черниговской еврейской общины хочу выразить искреннюю благодарность двум прекрасным женщинам: заведующей Библиотекой семейного чтения Наталье Крыжановской и ведущему библиотекаря Любови Иконниковой, – усилиями которых появилась эта выставка, такая необходимая для сохранения памяти о погибших, для правдивого освещения истории Украины, а самое главное – для воспитания будущих поколений!

Семён БЕЛЬМАН,
председатель
Черниговской областной
еврейской общины



Газета выходит при финансовой поддержке Благотворительного Еврейского Фонда «Хесед Эстер» и Всеукраинского Благотворительного Фонда «Для тебя». В электронном виде газета размещается на сайте www.2U.org.ua

תּחיה
Т Х И Я

Учредитель: Черниговская еврейская община
Издатель: Черниговская еврейская община
Регистрационное свидетельство: ЧГ № 150
Газета «Тхия» («Возрождение»)
Распространяется бесплатно

Редакция оставляет за собой право редактировать и сокращать текст материалов.
Редакция не всегда разделяет точку зрения авторов.
Отпечатано ФООП Лозовой В.М.
Свидетельство Серия ДК № 3759 от 14 апреля 2010 г.
14000, г. Чернигов, ул. Станиславского, 40
Заказ 0010. Тираж 800 экз.

Адрес редакции:
14017, г. Чернигов,
ул. И. Мазепы, 58.
Тел. 66-24-94
e-mail:
sem.hesed@gmail.com

Главный редактор Семён Бельман

Редакционная коллегия:
А.Брик, В.Ванжа,
Н.Ратновская, А.Чеван.